



立即發佈：2022 年 12 月 16 日

凱西·霍楚爾州長

霍楚爾州長公佈唐人街的 11 個轉型專案，納入投資 2,000 萬美元的第 5 輪「中心區復興計劃」之中

11 項中心區復興專案提升文化和經濟活力，也能提供健康、保健和商業機會

可於[此處](#)查看效果圖

凱西·霍楚爾州長今天公佈唐人街 (Chinatown) 的 11 個轉型專案，納入投資 2,000 萬美元的「中心區復興計劃 (Downtown Revitalization Initiative, DRI)」資助之中。在第 5 輪「中心區復興計劃」中，區域經濟發展委員會 (Regional Economic Development Council) 有機會向兩個社區各提供 1,000 萬美元，或向一個社區提供 2,000 萬美元。紐約市區域經濟發展委員會決定向唐人街提供 2,000 萬美元資助金，以幫助唐人街應對疫情給企業和大量亞裔僑民造成的實質性嚴重影響。通過這些復興專案，這個擁有悠久歷史的社區可以再次繁榮發展，並開放社區中別具特色的廊道、餐館、企業、公園和文化機構，再次成為一個瞭解和突顯下東區 (Lower East Side) 唐人街社區種族多元背景的地區。

「對於唐人街社區而言，本次公佈的資助金具有歷史性意義。」霍楚爾州長表示。「這些關鍵的投資將能改變社區，為本地民眾和遊客營造更有活力和吸引力的景點，同時改善人流量，促進經濟和文化活動，以此提升社區環境。」

唐人街位於曼哈頓，是一個種族多元化社區，是中國以外擁有最多華人的城市地區，此外還有拉丁美洲、義大利、東歐猶太人後裔和其他背景居民。多元背景，以及眾多文化景點、活動和服務是唐人街社區引以為傲的特色。唐人街「中心區復興計劃」的戰略投資重點是提高居民和遊客的生活品質和經濟活力，繼續發展其文化景點的歷史地位。唐人街正在透過「中心區復興計劃」建設備受歡迎的地標、街景和公共空間，以吸引遊客，鼓勵步行，以及促進經濟和文化活動。除此之外，資助金也將建設一個社區健康和保健中心，設立兒童保育和家庭支援中心、烹飪藝術中心和文化接待中心。

這些投資是州長持續振興南部地區經濟並在紐約市創造更多機會的工作內容。「中心區復興計劃」由州務院 (Department of State) 領導，在每個參與社區製定戰略投資計劃時提供科技援助，確定了有助振興中心區獨特願景的具體專案。

透過「中心區復興計劃」獲得資助的具體專案將能支援社區戰略投資計劃中的多個目標和策略，如：改善街道連通性和公共聚會空間；增加健康、福利和商業機會；以及加強文化景點和設施建設。隨著振興進程的推進和發展動力增強，2,000 萬美元的州府「中心區復興計劃」專案投資將能充分利用更多的公共和私營部門投資。

透過「中心區復興計劃」獲得資助的具體專案包括：

改善街道連通性和公共聚會空間

金勞廣場 (Kimlau Square) 翻新專案——500 萬美元的「中心區復興計劃」資助
擴大金勞廣場公共空間，以支援舉辦更多社區活動，吸引遊客前來社區，並在社區中心提供開放空間。

柏路 (Park Row) 至唐人街道路美化專案——400 萬美元的「中心區復興計劃」資助
實施資本改善專案，以美化和修繕從布魯克林大橋 (Brooklyn Bridge) 到金勞廣場柏街的道路。

升級薩拉·D. 羅斯福公園 (Sara D. Roosevelt Park) 的部分區域——3,285,000 美元的「中心區復興計劃」資助
改造公園區域，擴大具有吸引力的熱門公共空間，為當地社區多代民眾提供座椅、遮蔭和景觀區域。

在唐人街安裝壁畫和燈光投影藝術裝置——92.4 萬美元的「中心區復興計劃」資助
在唐人街的重要位置安裝三幅大型彩繪壁畫、一個燈光投影藝術裝置和 30 幅小型壁畫。

唐人街街燈擴大專案——68.9 萬美元的「中心區復興計劃」資助
分四個階段在唐人街更多地方加裝路燈，增強街道照明，以鼓勵更多的步行交通。

增加健康、保健和商業機會

開放社區健康和保健中心——100 萬美元的「中心區復興計劃」資助
在麥迪遜街 60 號 (60 Madison Street) 新建社區健康和保健中心，以提供符合文化需求的優質健康和心理健康服務。

重新開放史密斯住宅 (Smith Houses) 的兒童保育和家庭支援中心——55 萬美元的「中心區復興計劃」資助
修復位於紐約市住房管理局 (New York City Housing Authority, NYCHA) 艾爾弗雷德·B. 史密斯住宅 (Alfred E. Smith Houses) 的 4,700 平方英尺兒童保育和家庭支援中心，提供日托和其他輔助服務。

設立樓宇升級基金——100 萬美元的「中心區復興計劃」資助
設立資助計劃，幫助現有小型企業和建築業主改善本地的建築存量。

提升文化目的地和設施

建造唐人街迎賓拱門/門戶——250 萬美元的「中心區復興計劃」資助
建立標誌性拱門，彰顯本地文化遺產，吸引遊客前來街區。

設立紐約亞洲烹飪藝術中心——35.2 萬美元的「中心區復興計劃」資助
改造現有的 3,000 平方英尺廚房，以支援培訓中餐和其他亞洲菜的專業人士。

建造唐人街文化接待中心 (Chinatown Cultural Welcome Center)——30 萬美元的「中心區復興計劃」資助
建設社區聚會空間，以向下一代傳授食物、藝術和文化相關知識。

州務卿羅伯特·J. 羅德里格斯 (Robert J. Rodriguez) 表示，「唐人街是美國歷史最悠久、規模最大的華人社區之一，歷史和文化底蘊都非常深厚。唐人街集中了很多『夫妻店』，因此所提供的資金可以幫助現有的小型企業主改善建築和基礎設施。公共空間修繕工程包括美化柏路——唐人街的門戶——以及擴大金勞廣場和薩拉·D. 羅斯福公園的公共空間。『中心區復興計劃』還將提供資金，以新建一個符合文化和社區需求的社區健康和保健中心。各類變革性專案令人充滿期待，體現了一種全面模式，能夠提升健康和居住條件，並為地區中的不同居民、工人和企業主提供經濟機會。祝賀唐人街社區。」

帝國州發展公司 (Empire State Development) 總裁、執行長兼專員霍普·奈特 (Hope Knight) 表示，「唐人街既是紐約市地標和遊客目的地，但也是一個充滿活力的社區，許多民眾在此建立家園。這些『中心區復興計劃』專案植根於本地的標誌性藝術和文化歷史，促進地區的經濟發展，同時也確保唐人街能夠滿足居民從住房到綠地的生活品質需求。」

住房與社區重建廳 (Homes and Community Renewal) 廳長路思安·維斯瑙斯卡斯 (RuthAnne Visnauskas) 表示，「『中心區復興計劃』為曼哈頓唐人街審批的 11 項資助將令居民受益，為其提供更多關鍵服務，並幫助社區充分利用豐富的文化歷史傳承，以此吸引新的遊客和支援商業發展。透過這些為滿足當地需求而定製的戰略投資，霍楚爾州長正在努力發展本州城鎮和創造新的經濟機會，以此提高生活品質。」

州參議員布萊恩·卡瓦納 (Brian Kavanagh) 表示，「唐人街是本市最受歡迎和最具歷史意義的一大社區，是紐約華人、華裔美國人社區，以及我有幸代表的居民和小企業主的重要文化中心。今天公佈的 11 個唐人街轉型專案是我們 2,000 萬美元『中心區復興計劃』的工作內容，是一大利好消息，將能幫助刺激本地的經濟發展和旅遊業。從這一系列強有力的專案可以看出，唐人街充滿激情的社區領導人和組織具有遠大願景和奉獻精神，他們在這項工作中的辛勤付出和協作表現令我讚歎。這些專案不僅有助推動唐人街的恢復工作，也體現了州府在疫情之後的全面恢復和復興承諾，特別是在最有需求的地方。我很高興凱西·霍楚爾州長和羅伯特·J. 羅德里格斯州務卿共同宣佈這些資金，亦感謝他們一直致力於確保我們的社區得到其所需要和應得的救濟。」

眾議員牛榆林 (Yuh-Line Niou) 表示，「曼哈頓唐人街是受疫情影響最嚴重的社區之一。許多企業正在重新開業或繼續運營基本業務。我們的社區具有韌性，在我們繼續恢復和抵禦冠狀病毒 (COVID) 衝擊的過程中，開發這些專案將能成為我們社區的額外發展支點。我期待著與社區夥伴和州政府機構合作，確保這些專案有助於我們社區的繁榮發展，並為唐人街提供重要的本地資源。」

市議員克裡斯托弗·馬爾特 (Christopher Marte) 表示，「在數十年的忽視之後，我們很高興看到凱西·霍楚爾州長實施大型投資，重新開放柏路。唐人街的入口已經關閉了 20 年，對人流量和當地經濟產生了嚴重的負面影響。這個專案和金勞廣場復興專案代表著唐人街中心區的光明未來。」

曼哈頓區主席馬克·萊文 (Mark Levine) 表示，「非常感謝唐人街的眾多領導人和活動人士，他們在過去一年裡付出時間，利用專業知識和創造力，幫助制定了變革性投資計劃，共同推動這個社區的未來發展。我們今天公佈的專案將能大幅提升唐人街的公共空間、經濟活力和生活品質。對這個社區來說，這確實是一個歷史性時刻。」

紐約市區域經濟發展委員會聯合主席兼費雪兄弟公司 (Fisher Brothers) 合夥人溫斯頓·費雪 (Winston Fisher)，紐約市立大學 (City University of New York) 校長菲利克斯·V·馬托斯·羅德里格斯 (Félix V. Matos Rodríguez) 表示，「紐約區域經濟發展委員會很高興看到並支援開發這些專案，亦期待見證這些專案將對唐人街發揮的作用。『中心區復興計劃』是一個經濟引擎，以戰略方式發展社區，造福喜歡社區的遊客，推動獨具特色的城市中心實現轉型。」

中心區復興計劃是紐約州經濟發展政策的基石。這項計劃將中心區轉變為充滿活力的地區中心，提供高品質的生活並吸引再開發、商業、就業，同時促進多元經濟和住房。中心區復興計劃由州務院負責領導，並由帝國州發展公司、住房與社區重建署 (Homes and Community Renewal) 和紐約州能源研究與發展機構 (New York State Energy Research and Development Authority, NYSERDA) 協助實施，體現一種前所未有的創新「先計劃後行動」戰略。這種工作方式將戰略規劃與立即實施結合起來，以建成緊密連結、適合步行的市中心區。這也是一項重要工作，有助紐約州擺脫 2019 冠狀病毒病的影響，重建經濟，同時促進民眾使用公共交通，減少使用私家車輛，以實現紐約州遠大的氣候目標。如欲瞭解「中心區復興計劃」的更多資訊，請參見[此處](#)。

###

可造訪網站 www.governor.ny.gov 瀏覽更多新聞
紐約州 | 州長辦公室 | press.office@exec.ny.gov | 518.474.8418